

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

## NEUVOSTO JA KOMISSIO

## NEUVOSTON JA KOMISSIION PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä toukokuuta 1998,

sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisöjen ja Amerikan yhdysvaltojen hallituksen välillä näkökantojen huomioonottamisen periaatteiden soveltamisesta niiden kilpailulainsäädäntöjen täytäntöönpanossa

(98/386/EY, EHTY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO ja

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 87 artiklan yhdessä 228 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 65 ja 66 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsovat, että

Euroopan yhteisöjen ja Amerikan yhdysvaltojen hallituksen välisen kilpailusääntöjen soveltamisesta 23 päivänä syyskuuta 1991 tehty sopimus ja sen tulkintaa koskeva 31 päivänä toukokuuta ja 31 päivänä heinäkuuta 1995 päivätty tulkitseva kirjeenvaihto, joka on neuvoston ja komission päätöksen 95/145/EY, EHTY <sup>(2)</sup> liitteenä ovat edistäneet yhteensovittamista, yhteistoimintaa ja ristiriitojen välttämistä kilpailulainsäädännön täytäntöönpanossa,

vuoden 1991 sopimuksen V artiklalla, johon tavallisesti viitataan toisen sopimuspuolen näkökantojen huomioonottamista ("positive comity") koskevana artiklana, pyri-

tään sopimuspuolen etuihin haitallisesti vaikuttavaa toisen sopimuspuolen alueella esiintyvää kilpailunvastaista toimintaa koskevaan yhteistyöhön,

näkökantojen huomioonottamisen periaatteiden ja näiden periaatteiden soveltamisen edelleen kehittäminen lisäisi vuoden 1991 sopimuksen tehokkuutta tältä osin,

tätä tarkoitusta varten komissio on neuvotellut Amerikan yhdysvaltojen hallituksen kanssa sopimuksen näkökantojen huomioonottamisen periaatteiden soveltamisesta Euroopan yhteisöjen ja Amerikan yhdysvaltojen kilpailulainsäädäntöjen täytäntöönpanossa, ja

sopimus olisi hyväksyttävä,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

*1 artikla*

Hyväksytään Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja Amerikan yhdysvaltojen hallituksen sopimus näkökantojen huomioonottamisen periaatteiden soveltamisesta niiden kilpailulainsäädäntöjen täytäntöönpanossa.

Sopimuksen englannin kielellä laadittu teksti on tämän päätöksen liitteenä.

<sup>(1)</sup> EYVL C 138, 4.5.1998

<sup>(2)</sup> EYVL L 95, 27.4.1995, s. 45, oikaisu EYVL L 131, 15.6.1995, s. 38.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilö tai henkilöt, jolla tai joilla on valtuudet allekirjoittaa sopimus Euroopan yhteisön puolesta.

Komission puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilö tai henkilöt, jolla tai joilla on valtuudet allekirjoittaa sopimus Euroopan hiili- ja teräsyhteisön puolesta.

Tehty Brysselissä 29 päivänä toukokuuta 1998.

*Neuvoston puolesta*

J. STRAW

*Puheenjohtaja*

*Komission puolesta*

J. SANTER

*Puheenjohtaja*

---